



## Nota editorial da 5ª edição

Esta nova edição do *Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa* incorpora as Bases do Acordo Ortográfico de 1990, observados os seguintes princípios norteadores: a) a lição do Acordo; b) a coerência interna do texto do Acordo; c) o espírito do Acordo; d) a tradição lexicográfica. Trata-se de mais um esforço em direção à unidade de grafia, que reflete a maturidade linguística e política a que chegou a comunidade lusófona.

Neste sentido, a 5ª edição do VOLP pretende fazer um registro o mais completo possível não só dos vocábulos de uso comum como também da terminologia científica e técnica. Para tanto, observaram-se os seguintes novos procedimentos:

### I – Quanto à acentuação gráfica:

Foi eliminado o acento gráfico nos seguintes casos:

- 1) Quando marcava o timbre aberto dos ditongos *ei* e *oi* dos vocábulos paroxítonos, como em *assembleia* (*ê*), *heroico* (*ó*), desde que não incluído em outra regra geral de acentuação, como em *destróier*, *gêiser*.
- 2) Quando indicava o hiato de duas vogais iguais como em *voo*, *enjoo*, desde que não incluído em outra regra geral de acentuação, como em *herôon*.
- 3) Quando usado sobre o *i* ou *u* tônico precedido de ditongo decrescente em palavras paroxítonas, como em *feiura*, *baiuca*.
- 4) Quando usado como diferencial nas palavras paroxítonas que têm a vogal tônica aberta ou fechada, como em *pelo* (*ê*), *polo* (*ó*), *pera* (*ê*).
- 5) Quando usado como diferencial em *para*, flexão do verbo *parar*, como em *para-brisa*, *para-choque*.

### II – Quanto ao trema:

O trema que marcava a pronúncia do *u* quando precedido de *g* e *q* e seguido de *e* e *i* foi suprimido, como em *linguiça* (*ü*), *tranquilo* (*ü*), *frequência* (*ü*).

Neste *Vocabulário*, serão assinaladas entre parênteses as indicações ortoépicas que possam oferecer dúvidas ao consulente.

### III – Quanto ao hífen:

#### A – Em compostos

- 1) Emprega-se o hífen nos vocábulos onomatopaicos formados por elementos repetidos, com ou sem alternância vocálica ou consonântica, como *blá-blá-blá*, *lenga-lenga*, *tique-taque*, *trouxe-mouxe*, etc.
- 2) Não se emprega o hífen nos compostos por justaposição com termo de ligação, como *pé de moleque*, *folha de flandres*, *tomara que caia*, *quarto e sala*, exceto nos compostos que designam espécies botânicas e zoológicas, como *ipê-do-cerrado*, *bem-te-vi*, *porco-da-índia*, etc.





B – Nas formações com prefixos ou radicais

Emprega-se o hífen:

- 1) Quando o primeiro elemento termina por vogal ou consoante igual à que inicia o segundo elemento, como *anti-inflamatório*, *micro-ondas*, *auto-observação*, *ad-digital*, *sub-base*.
- 2) Quando não houve perda do som da vogal final do primeiro elemento, e o elemento seguinte começa por *h*, podem ser usadas duas formas gráficas distintas, como *bi-hebdomadário* e *biebdomadário*, *zoo-hematina* e *zooematina*.
- 3) Quando o primeiro elemento termina por *m* e o segundo elemento começa por vogal, *h*, *m* ou *n*, como *circum-hospitalar*, *circum-murado*, *circum-navegação*.
- 4) Quando o segundo elemento começa por *h*, como *adeno-hipófise*, *anti-herói*, *mega-hertz*.

Não se emprega o hífen:

- 1) Nas formações com os prefixos *co-*, *re-*, *pre-* e *pro-*, mesmo nos encontros de vogais iguais ou quando o segundo elemento começa por *h*, como *coautor*, *coocupante*, *coabitar*, *coerdeiro*; *reabilitar*, *reescrever*; *preexistência*; *proativo*.
- 2) Nas formações em que o primeiro elemento termina por vogal e o segundo elemento começa por *r* ou *s*, devendo estas consoantes duplicar-se, como em *antissocial*, *minissaia*, *suprarrenal*.

Observação: Não estão consignadas nesta 5ª edição do VOLP as formações com as palavras *não* e *quase* com função prefixal, como *não agressão*, *não fumante*, *quase nada* etc., por não serem os elementos de tais formações separados por hífen.



**Comissão de Lexicografia da ABL**

*Presidente: Eduardo Portella*  
*Evanildo Cavalcante Bechara*  
*Alfredo Bosi*

**Equipe de Lexicógrafos**

*Ângela Barros Montez*  
*Cláudio Mello Sobrinho*  
*Débora Garcia Restom*  
*Dylma Bezerra*  
*Ronaldo Menegaz*

